

JEU DE PISTE À MONTMARTRE

ERASMUS+ GET INVOLVED GIVE - LYCÉE ÉVARISTE GALOIS DE SARTROUVILLE - 18/10/2021
ÉCRIT ET TRADUIT PAR JULIA Z.-F, ARTHUR M., GALWEN L., MATHIS G., CLEMENCE D. - DEC. 2021

Lundi après-midi, nous nous sommes rendus sur Paris, dans le quartier de Montmartre. Les participants se sont divisés en huit groupes aux nationalités mixtes, et sont partis à la découverte de la petite butte parisienne. Pendant ce temps les élèves organisateurs les attendaient à l'arrivée, téléphones à l'aguet, prêts à aider en cas de besoin. Tout au long du jeu de piste, les élèves étrangers, tout comme les élèves français, ont pu découvrir les lieux emblématiques du célèbre quartier, et ainsi se plonger dans l'histoire de la ville. Enfin, c'est le sourire aux lèvres que les premiers groupes ont atteint l'arrivée, sur les marches du Sacré Cœur.

TREASURE HUNT IN MONTMARTRE

ERASMUS+ GET INVOLVED GIVE FRENCH TEAM/SARTROUVILLE E. GALOIS HIGH-SCHOOL - 18/10/2021
WRITTEN AND TRANSLATED BY JULIA Z.-F, ARTHUR M., GALWEN L., MATHIS G., CLEMENCE D. - DEC. 2021

Monday afternoon, we went to Paris, in the area of Montmartre. The participants split into eight groups of mixed nationalities, before taking off to explore the small Parisian hill. Meanwhile, the organising students were waiting for them at the finishing point, phones in hand, ready to help if needed. As the paper chase went on, the students, foreigners and french alike, had the chance to discover multiple emblematic locations of this famous area, and thus to dive into the city's history. Eventually, it is with a large smile on their faces that the first groups reached the arrival, on the steps of the Sacré Cœur.

JUEGO DE PISTAS EN MONTMARTRE

ERASMUS+ GET INVOLVED GIVE - EQUIPO FRANCÉS/LYCÉE E. GALOIS DE SARTROUVILLE - 18/10/2021
ESCRITO Y TRADUCIDO POR JULIA Z.-F, ARTHUR M., GALWEN L., MATHIS G., CLEMENCE D. - DEC. 2021

El lunes por la tarde, fuimos a París, en el barrio de Montmartre. Los participantes se dividieron en ocho grupos de nacionalidades diferentes y fueron al descubrimiento de la pequeña colina parisina. Mientras tanto, los alumnos organizadores, los estaban esperando al final del camino, teléfonos en las manos, listos para ayudar si lo necesitaban. A lo largo del juego de pista, los alumnos extranjeros, y franceses también, pudieron descubrir los lugares emblemáticos de este barrio famoso y así sumergirse en la historia de la ciudad. Por último, fue con una gran sonrisa que los primeros grupos llegaron a la meta, frente al Sacré Coeur.

THANKS ALL TEAMS FOR YOUR PARTICIPATION !

You can see some photos and the podium in the following pages :) .

Some photos...

Quelques photos... - Algunas fotos...



Arrived at Pigalle, we went to Place des Abbesses, our departure place

...from Montmartre

... de Montmartre



Dalida's Bust



Sacré Coeur, arrival place

Erasmus+ GIVE

photos from Montmartre, 18/10/2021

PODIUM

PODIO



**Team
Berger**

2



**Team
Dalida**

1



**Team
Stendhal**

3

THE STEPS' LEAFLET

EL FOLLETO DE LAS ETAPAS

LE LIVRET D'ETAPAS

7 So far a couple of trees, to light up the road. The man who gave him this plan He is the one who first brought the concept of advertising in France. Later, at World War II was raging in Europe and as France was occupied, he became a resistance fighter. We now attached the proceeds he used them to the use of his name, hence the first name. We call mainly remember him for the ads, though. What was his profession during WW2?
B _____

8 Advertising is a strange kind of art. But art is art strange in its own way. The place you'd see the poster of Montmartre's artists. Place. Go through the park and escape to the other side. Go around the building with a green angel on the top of it until you pass the black tree on your right. Then since we have a French impulse, now head toward the red church. But don't stop! No time for a drink, keep walking. At the end of the street, turn left, turn right. And here we are!
A _____

9 He has the big question: where are you? The upper or the lower station? As you can see, there are stairs next to it and its quite sure you'll go down the stairs, one way or another. Indeed, I am going to ask you a rather tricky question, one you can only answer by using this device to go up and sitting yourself at the end of the wagon. Along the hill rather than the valley. But don't worry about the chemo, the happy painter will tell it.
B _____

10 While you're waiting a bit of history. This system was first set up at the very beginning of the 19th century. But by then, it wasn't meant as automatic as it is now. The system worked with two levels of water, one of which emptied while the other filled, efficiently activating the cables. But, as you can imagine, they were dependent.
A _____

11 How do you approach the arrival, just go a look to the machines under all of it, and write down those two short columns on the card here in French on your path.
B _____

12 This is the last step! Put the letters back in order to find the place you're going to last.
A _____

Paper Chase in Montmartre

Team : Alexandre Dumas

Nikol - Auriane - Emirhan - Iga - Lucile
Mrs Kancheva Kirova-Todorova - Mr Prat

Rules

- You have 1 hour 30 to find and reach the finishing point.
- To know where to move next, read your booklet, listen or find the answer to the question or enigma.
- To complete the chase, all team members must reach the finishing point, together.

If you need help, you can call the following numbers:
+33 6 35 53 17 58
+33 7 67 42 92 16

Departure: _____ h
Arrival: _____ h

Arrival:
Can you solve all the enigmas and arrive at the meeting point in 1h30?

D Departure: Place des Abbesses

1 Welcome to Montmartre! You just came out of the ground through one of Paris' very famous metro stations. Did you know that they were designed by a famous architect, Hector Guimard, at the end of the 19th century? He had such a special style... You may know his design with its rough shapes and well cut edges, but I bet you have never heard of his houses! He studied the plants and trees, and branches, very fitting for the atmosphere. Actually, you're going to start to some trees. Look around you, you're on the Place des Abbesses. You should see the entrance of a small park. Can you enter it and follow your heart, to find the first step.
B _____

2 What a charming place, don't you think? This one popped out of a man's mind, Frédéric Baron, but he had to get the help of other people, and especially an artist. Clearly, this is not his domain together. And still now, you still have your special way to walk about here, and later on it appears another's others.
But this is only the beginning, turn around, and visit the park the same way you entered it. Then, since you're just starting on the square, take the stairs of the Old City, and let the flow guide you to your left. Walk up the stairs, and keep going forward, until the end of the square. You should be facing a building. If the address of that building is an even number, go left. If the number is odd, turn right. Whatever you choose, turn an corner as possible. If all is right, you should be going up. And once you're up there, a red arrow will lead you to your destination. What's the name of the square you crossed?
Place D _____

3 So, that was quite the walk! But just a few more to go. This man started off as an artist, but his constant state of creation, his craving for more, all eventually led him to become a public figure. Some of you may know as that that made him in the days, when he claimed to be crazy about some chocolate, and the top of his mustache filled with excitement. In French, it's called: "le sus-fus-fus" (do you choose? Lamin?).
We often call him by his family name, but which artist's first name?
S _____

4 Time to go to the next location now. Its name might give a smile to the ones who watched the first World War. Do you remember the two devices? One was the lamp of the top, and the other could only walk. The first one is "these murales", and the other one is the place you would reach.
A _____

4 Did you find him yet? Be careful to look around, because when you're looking for an actor, he may be there, often being and dying here in the 50s. He was a French writer, but also an actor, and many other things. Did you know? Artists always are a lot of things! This station has this box.
How, continue on the road. Do you remember which one of the square's top was free? This is also the side where you found a small impact, aka, your next step. What's the name of the writer?
M _____

5 This street is one of Montmartre's oldest streets. It used to be a sum during the medieval century, but some rich promoter bought it all and built rich villas and buildings. Now, the architecture is a mix between Normandy and local styles, which is just today. Even you may think: Even though the whole street was designed by a single architect (and at the same time), there is a new geometry that gives a very unusual feeling to the place.
When you're all ready to go, walk out and look around. Do you remember the thing about digressions at the very beginning of the text? There's something alike here. NUMBER 25.
Turn here and walk down the street. What's the name of the street?
S _____

6 Surprise! It's an unusual Or it is for cars at least. Well, gonna use those little stairs right here, the one looking like they just got out from a Renaissance clock. The small park will lead you right to famous baker again, who helped Montmartre for many years before the clock. Say hello, but don't stop. Go straight forward until you reach the end of the street, where you will find your next step.
A _____

7 So, this place is quite the color theme. One for the wall, and one for the window shutters, what are they? In French, it's called:
R _____

8 A poster first got into the walls in 1850 and opened the door. But it was made famous by another painter, half a century later, now famous for Montmartre, a place known for its profusion of posters.
To go to the next step, start by turning around the building you just observed and go down the street. Turn around the vintage (yes, a vintage), in the middle of Paris, why not? and then walk up for as long as you can. You'll encounter a couple of encounters, but you must always be able to keep your hand on the wall at your right. When the street begins to turn right, you'll find yourself in front of your next step. At small size, is it the same color as the window shutters you just left?
+ Bonus question: What's the common point between the names of all the bakers? You've got time till the end of the game to find the answer. Good luck!

7 Tell how it was! Be very careful, but, can't you go wrong a lot. And how could he not be used everything, painting, obviously, but also sculpture, theatre, movies, fashion, photography, architecture, and even more in actual count he couldn't stop creating for the rest of them. But there's one thing that he never showed at all: the rules. And at the time, Montmartre was a rule-breaking place where the most subversive artists met, exchanged, and grew together. A place of great reality. Some of it is still left, but the way, even if most of the activity was on the squares, but still, how would it be in cross Montmartre without being so famous contrast? It came on, but you're moving. Count the murals on the park, and follow the crowd, you'll find your next step of the most famous place in Montmartre. Enig.
You've got time till the end of the game to find the answer. Good luck!
P _____

8 Let's this place vibrant with imagination! Even though some of the artists are just here for the tourists, some of them make really good stuff. Plus, it's so full of things! Did you find the place, shaped like a parker's pattern? Look up, it's on the wall, right next to another place, indicating the line of the building of Montmartre to an art car. And did you know that this is the place where the French word "bonjour" was invented? Try and find where exactly it's from the one Russian soldier were passing through Paris, and, unobserved inside the establishments, hear something "quick, quick" for when the Russian went to... you guessed it, listen how, whether things that was created in this place is the town's city hall, first built in 1790. Head in to direction where you're doing, enjoy the view!
Turn left and go past the church, past the park, past the park and the water tower and you'll find yourself in front of four rows of stairs. Once you've seen the steps, there will be two streets, one is a red church. One you see shows, with down the name of the one going along the walk on the way home. If you need help, you can call the following numbers:
+33 6 41 88 11 62
+33 6 65 35 84 60
A _____

9 The person who gave his name to this street is still there, the one who first brought the advertising to Paris, even though it's the one people call a "billboard". But what was his name?
M _____

10 How do you approach the arrival, just go a look to the machines under all of it, and write down those two short columns on the card here in French on your path.
B _____

11 This is the last step! Put the letters back in order to find the place you're going to last.
A _____

Paper Chase in Montmartre

Team : Théophile Gautier

Amel - Clara - Lina - Sara - Ursula - Elise
Mrs Wnuczynska - Mrs Barrera Caraballo

Rules

- You have 1 hour 30 to find and reach the finishing point.
- To know where to move next, read your booklet, listen or find the answer to the question or enigma.
- To complete the chase, all team members must reach the finishing point, together.

If you need help, you can call the following numbers:
+33 6 41 88 11 62
+33 6 65 35 84 60

Departure: _____ h
Arrival: _____ h

Can you solve all the enigmas and arrive at the meeting point in 1h30?

D Departure: Place des Abbesses

1 Welcome to Montmartre! You just came out of the ground through one of Paris' very famous metro stations. Did you know that they were designed by a famous architect, Hector Guimard, at the end of the 19th century? He had such a special style... You may know his design with its rough shapes and well cut edges, but I bet you have never heard of his houses! He studied the plants and trees, and branches, very fitting for the atmosphere. Actually, you're going to start to some trees. Look around you, you're on the Place des Abbesses. You should see the entrance of a small park. Can you enter it and follow your heart, to find the first step.
B _____

2 What a charming place, don't you think? This one popped out of a man's mind, Frédéric Baron, but he had to get the help of other people, and especially an artist. Clearly, this is not his domain together. And still now, you still have your special way to walk about here, and later on it appears another's others.
But this is only the beginning, turn around, and visit the park the same way you entered it. Then, since you're just starting on the square, take the stairs of the Old City, and let the flow guide you to your left. Walk up the stairs, and keep going forward, until the end of the square. You should be facing a building. If the address of that building is an even number, go left. If the number is odd, turn right. Whatever you choose, turn an corner as possible. If all is right, you should be going up. And once you're up there, a red arrow will lead you to your destination. What's the name of the square you crossed?
Place D _____

3 So, that was quite the walk! But just a few more to go. This man started off as an artist, but his constant state of creation, his craving for more, all eventually led him to become a public figure. Some of you may know as that that made him in the days, when he claimed to be crazy about some chocolate, and the top of his mustache filled with excitement. In French, it's called: "le sus-fus-fus" (do you choose? Lamin?).
We often call him by his family name, but which artist's first name?
S _____

4 Time to go to the next location now. Its name might give a smile to the ones who watched the first World War. Do you remember the two devices? One was the lamp of the top, and the other could only walk. The first one is "these murales", and the other one is the place you would reach.
A _____

The blue leaflet

The orange leaflet



Our map of Montmartre

